



PAWŁOWICE

X rok wydawnictwa

# RACJE GMINNE

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

Nr 18 (221) 15-30.09.2003r. ISSN 1640-8071 Cena: 1,30 zł (w tym 7% Vat) [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl), [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)

## Sportowe święto



czytaj str. 6-7

**Tomasz Czopik, jadący mitsubishi lancer evo 7,  
wygrał samochodowy Rajd Śląski  
i zapewnił sobie tytuł mistrza Polski**

**PUCHAR  
ŚLĄSKA  
NA HALI**

STR. 2

**POBITY  
NA SWEJ  
POSESJI**

STR. 2

**DOŻYNKI  
W  
PAWŁOWICACH**

STR. 5

**NOWY  
REFERAT  
W URZĘDZIE**

STR. 3



zdj. archiwum domowe

**Karol Olejniczak  
został wicemistrzem Polski  
w kolarstwie szosowym**

czytaj str. 8



**Na  
tropie  
Indian**

str. 9

zdj. Kazimierz Dzierżęga

zdj. S.B.



Do końca listopada potrwać prace remontowe w Ośrodku Zdrowia przy ul. Kruczej w Pawłowicach prowadzone przez gminę. Ich wykonawcą jest Obsługa Budownictwa Jana Piotrowskiego z Warszawy.

Do prac przystąpiono w pierwszej połowie czerwca. Ich zakres obejmuje naprawę dachu i wymianę instalacji centralnego ogrzewania wraz z modernizacją węzła cieplowniczego, w tym istniejącej tam wymiennikowni ciepła. Wymienione zostaną również kaloryfery, okna i posadzki.

Gruntowny remont (nowe sanitariaty, płytki) dotyczy także znajdujących się na parterze toalet.

Ponadto, budynek zostanie ocieplony i odziany w nową, zielono-szarą szatę - w tych kolorach pomalowana zostanie bowiem elewacja zewnętrzna. SB



zdj. S.B.

**Z wielką pompą otworzono 1 września halę sportową w Pawłowicach. Tak piękny i nowoczesny obiekt musi tętnić życiem. To zadanie dla Gminnego Ośrodka Sportu, któremu powierzono prowadzenie hali.**

Przypomnijmy, że Gminny Ośrodek Sportu (w skrócie GOS) to jednostka

organizacyjna Urzędu Gminy powołana w ubiegłym roku do prowadzenia krytej pływalni. Na jej czele stoi Arkadiusz Poloczek, który sprawuje funkcję kierownika. Jesienią tego roku, po zakończeniu budowy otwartych obiektów sportowych powstających przy hali, GOS zarządzać będzie trzema obiektami sportowymi w naszej gminie.

Gminny Ośrodek Sportu ustalił już harmonogram użytkowania hali. Jak udało nam się dowiedzieć do godz. 16.00 z

obiektu korzystać będą uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 i Gimnazjum nr 1. Później (do godz. 22.00) hala będzie ogólnodostępna. Za godzinę pobytu trzeba będzie zapłacić 70 zł - niezależnie od ilości osób. Istnieje również możliwość wynajmu

występu zespołu „Śląsk” w pełnym składzie.

Za korzystanie ze ścianki wspinaczkowej płacić będziemy oddzielnie. Na jej prowadzenie ogłoszono przetarg, który września wygrała szkoła wspinaczkowa „W skale”, prowadzona przez Halinę i Jacka Czechów z Orzesza. Do tej pory szkoła ta prowadziła ścianki m.in. w Orzeszu i na AWF w Katowicach oraz w Gieraltowicach. Pan Jacek jest instruktorem wspinaczki na skale i wspinaczki wysokogórskiej. W 1999 roku był członkiem kadry Polski w wspinaczce sportowej. W kwietniu 2003 roku podczas Mistrzostw Europy w skialpinizmie (wspinaczce wysokogórskiej) osiągnął najlepszy wynik wśród rodaków. Ten utalentowany zawodnik jest autorem kilkunastu nowych przejść (zimowych i letnich) zarówno w Tatrach, jak i Alpach. SB

## Puchar Śląska na hali

hali w celach komercyjnych, czyli na organizację wystaw, targów czy różnego rodzaju imprez.

- *Chcemy, aby odbywały się tutaj duże rangi imprezy sportowe i kulturalne* - mówi kierownik - *Dlatego 24 i 25 października odbędą się tutaj rozgrywki 18. Pucharu Śląska w Piłce Ręcznej Kobiet im. Huberta Gorsza. Jest to największy i najbardziej prestiżowy turniej piłki ręcznej organizowany w naszym kraju. Natomiast 16 listopada GOK planuje zorganizować*

**Mieszkańcy Krzyżowic są wstrząśnięci. Prezes jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej i organista w tamtejszym kościele został dotkliwie pobity.**

Do zdarzenia doszło w nocy 6/7 września na jednej z posesji przy ul. Szkolnej. Około 1 w nocy mężczyznę, Jana P. obudziło szczekanie psów. Zaniepokojony wyszedł z domu. Kiedy podszedł do żywopłotu, został uderzony w twarz i

## Pobity na swej posesji

dotkliwie pobity. Mężczyznę z licznymi obrażeniami twarzy przewieziono do szpitala. - *Możemy jedynie potwierdzić, że takie zdarzenie miało miejsce. Zawiadomienie o przestępstwie zgłosił nam 10 sierpnia mieszkaniec Krzyżowic. Z uwagi*

*na prowadzone śledztwo i charakter sprawy, nie możemy na razie ujawniać szczegółów zdarzenia* - powiedział nam zastępca komendanta Andrzej Fidor.

Kolejne informacje o tej głośniejszej sprawie w następnych wydaniach gazety. SB

### WIADUKT WYŻEJ

Na początku sierpnia kopalnia przystąpiła do prac związanych z podniesieniem wiaduktu kolejowego na ulicy Orlej w Krzyżowicach. - *Wiadukt zostanie podniesiony o 1,20 m* - mówi Adam Recmanik, kierownik działu szkół w KWK „Pniówek”. - *Jest to konieczne ze względu na osiadanie terenu.*

W czasie prowadzonych robót możliwe jest czasowe wyłączenie z ruchu pojazdów jednego pasa drogi. Prace będą prowadzone do końca października. SB

### Podziękowanie

Wójt Gminy Pawłowice  
składa serdeczne podziękowanie strażakom wszystkich jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w gminie za zaangażowanie i wysiłek włożony w zabezpieczanie imprez, które odbyły się w ciągu ostatnich tygodni. Były to: Międzynarodowy Wyścig Kolarski Fiata Auto Poland, uroczystość otwarcia hali sportowej i Rajd Śląski. Dzięki postawie strażaków wszystkie z wymienionych imprez przebiegały spokojnie i bezpiecznie.

Zgodnie z zapowiedzią, która znalazła się w ostatnim wydaniu gazety, przedstawiamy najważniejsze punkty sprawozdania wójta gminy Damiana Galuska wygłoszonego podczas sesji Rady Gminy w dniu 29 sierpnia. Dotyczy ono działalności międzysesyjnej, czyli od 27 czerwca do 29 sierpnia, Urzędu Gminy oraz jednostek organizacyjnych.

# Sprawozdanie wójta

## Sprawy organizacyjne

- Od 15 lipca, kiedy w Pawłowicach uruchomiony został punkt kurierski Wydziału Komunikacji Starostwa Powiatowego, załatwiono tam 226 spraw związanych z komunikacją.

- Wydłużono pracę Urzędu Gminy, Gminnego Zakładu Komunalnego i Ośrodka Pomocy Społecznej. W każdy poniedziałek funkcjonować będą do godz. 17.00.

- Wystąpiono do Krajowego Rejestru Sądowego z zapytaniem o karalność kandydatów na ławników oraz zwrócono się do Komisariatu Policji w Pawłowicach o wydanie opinii o kandydatach.

- Od 1 sierpnia Gminnym Zakładem Komunalnym kieruje Jan Zawada.

## Sprawy finansowe

- Sporządzono sprawozdanie finansowe z wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2003 roku. Natomiast dla radnych oraz Regionalnej Izby Obrachunkowej z realizacji budżetu przygotowano informację opisową.

- Wydano 210 zaświadczeń uprawniających do otrzymania bonów paliwowych.

- 44 decyzje wydane w Urzędzie Gminy dotyczyły zmian naliczenia podatku oraz wymierzenia podatku nowym właścicielom nieruchomości.

## Zamówienia publiczne

\*ogłoszono przetarg:

- na budowę łącznika kanalizacji sanitarnej przy ul. Stawowej i ul. Boryńskiej w Warszowicach. Termin składania ofert mija 30 września.

\*warto oferty przetargowe:

- na wykonanie projektów budowlano-wykonawczych zadania: "Centrum Pawłowice-etap I"

\*rozstrzygnięto przetargi:

- na wykonanie ogrodzenia wokół obiektów sportowych w Pawłowicach - przetarg

wygrało Przedsiębiorstwo Wielobranżowe POMEX z Rybnika;

- na sporządzenie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego obszarów w Pawłowicach - przetarg wygrało Biuro Rozwoju Regionu z Katowic;

- na budowę boiska wielofunkcyjnego ze sztucznej trawy przy hali sportowej w Pawłowicach - przetarg wygrała Spółka z o.o. Masters ze Szczecina;

- na adaptację boiska trawiastego w Pawłowicach - przetarg wygrała firma Bud-Rol Bogusława Reclika z Pielgrzymowic;

- na wykonanie robót elektrycznych w Gminnym Ośrodku Sportu - przetarg wygrał Zakład Instalacji Pomiarów Elektrycznych Damiana Kryśka z Pawłowic.

## Gospodarka i inwestycje

- W okresie międzysesyjnym, czyli od 27 czerwca do 29 sierpnia, 17 podmiotów rozpoczęło działalność gospodarczą. W tym czasie z rejestru wykreślono 11 podmiotów gospodarczych. W sumie działalność gospodarczą prowadzi 837 podmiotów.

- Zawarto 10 aktów notarialnych. Dotyczyły one: nieodpłatnego nabycia gruntów pod drogi gminne, sprzedaży gruntu w Golasowicach i odpłatnego nabycia gruntów pod przepompownię ścieków w Pawłowicach.

- Trwają prace przy budowie otwartych obiektów sportowych zlokalizowanych przy hali sportowej w Pawłowicach oraz prowadzone są roboty związane z modernizacją budynku szkoły podstawowej w Golasowicach.

- Komisja Europejska nie zatwierdziła wyniku przetargu na budowę kanalizacji sanitarnej Warszowice-Krzyżowice, współfinansowanej przez Unię Europejską. Dlatego zostanie ponownie ogłoszony przetarg.

## Rolnictwo, leśnictwo i ekologia

- Wytyczono i oznakowano nową trasę rowerową o długości 4,3 km, która prowadzi do Studzionki i połączy gminę z planowaną trasą międzynarodową Eurovelo R-4 (Kraków - Brno).

- Rozstrzygnięto konkurs na „Najpiękniejszy ogródek przydomowy oraz najbardziej estetycznie zagospodarowaną zagrodę wiejską”. Ogłoszenie wyników oraz rozdanie nagród nastąpi 28 września podczas dożynek gminnych w Pniówku.

## Sprawy drogowe - Gminny Zakład Komunalny

- Prowadzone są prace związane z przebudową następujących dróg w gminie: ul. Szkolna, Mickiewicza, 22 Lipca w Pawłowicach, ul. Słoneczna w Pielgrzymowicach oraz ul. Sucha w Jarząbkowicach.

- Zakończono budowę sieci wodociągowej przy ul. Reja i ul. Słowackiego w Golasowicach.

- GZK prowadzi prace remontowe w Ośrodku Zdrowia przy ul. Kruczej w Pawłowicach oraz w Domu Ludowym w Krzyżowicach. Natomiast w sołectwie Warszowice zakończono już remont sali gimnastycznej przy szkole podstawowej i wykonano instalację gazową w kuchni przedszkola.

## Wskaźnik i stopa bezrobocia

W pierwszym miesiącu wakacji zmniejszyła się ilość osób pozostających bez pracy.

- Stopa bezrobocia w lipcu 2003 r.: w naszym kraju wynosiła 17,8 proc. w województwie śląskim 11,5 proc. w powiecie pszczyńskim 11,6 proc. - Wskaźnik bezrobocia rejestrowanego w gminie Pawłowice wynosił 7,43 proc.

W dalszej części sprawozdania wójt omówił sprawy związane z oświatą i kulturą w naszej gminie. Opisywaliśmy je szczegółowo w kilku ostatnich wydaniach „Racji Gminnych”. Oprac. SB

## W Urzędzie Gminy powstał nowy referat Cztery działy w jednym

Z uwagi na starania gminy o pozyskiwanie funduszy europejskich oraz działania mające na celu promowanie gminy zarówno w kraju, jak i za granicą, m.in. poprzez imprezy sportowe, konieczne stało się powołanie nowej komórki organizacyjnej Urzędu Gminy. Działania te powierzono Referatowi Promocji, Integracji Europejskiej i Sportu, który rozpoczął swą pracę z dniem 1 września.

- Do zakresu działania referatu należą sprawy z zakresu promocji gminy, integracji

europejskiej, a także sportu i turystyki – mówi kierownik referatu Barbara Tetla. – To cztery potężne działy, których działanie ma na celu upowszechnianie informacji o gminie i popularyzowanie jej walorów.

Do tej pory nowa kierowniczka pracowała jako nauczyciel języka polskiego w LO nr 1 w Jastrzębiu Zdroju. Zdobyte wykształcenie uzupełniła o studia podyplomowe public relations w Akademii Ekonomicznej w Katowicach. W nowym referacie pracują także dotychczasowi pracownicy Urzędu

Gminy: Roman Gruszczyk (zajmował się sprawami UE) i Bożena Wróbel (inspektor ds. kultury fizycznej i rekreacji).

Najmłodszy referat Urzędu Gminy zabrał się ostro do pracy. – Prowadzimy starania, aby nawiązać współpracę z miastami europejskimi w celu wymiany młodzieży czy organizowania imprez sportowych. Chcielibyśmy, aby były to dwa państwa Europy Wschodniej i dwa Europy Zachodniej – mówi kierownik.

Innym pomysłem nowego referatu jest uruchomienie punktu informacji turystycznej oraz punktu dla przedsiębiorców chcących założyć firmę lub poszukujących pomocy z funduszy europejskich. SB

Co miesiąc odbywają się spotkania sołtysów i kierowników jednostek organizacyjnych Urzędu Gminy z wójtem gminy. Kolejne miało miejsce 8 września. Poprowadził je wójt Damian Galusek.

## CO SŁYCHAĆ W SOŁECTWACH?

Spotkania te stanowią znakomitą okazję, aby pomówić o wydarzeniach mających miejsce w sołectwach i zgłaszanych przez mieszkańców sprawach. Podczas wrześniowego spotkania sołtysi zwrócili uwagę na następujące problemy:

**Sołtys Pawłowicz Tadeusz Bańczyk:**

- Zgłosił zły stan wiaty przystankowej w Pawłowicach Dębnie;

- Zasugerował, aby zamiast uzupełniania oświetlenia o kolejne punkty, stawiać nowe słupy energetyczne w miejscach, gdzie żadnych punktów nie ma;

- W imieniu mieszkańców podziękował za piękny i nowoczesny obiekt, jakim jest oddana hala sportowa. Jednocześnie zwrócił się o utrzymanie dotychczasowego tempa robót przy budowie dróg dojazdowych do hali;

- Podziękował Gminnemu Zakładowi Komunalnemu za bieżącą realizację zgłaszanych spraw.

- Zwrócił uwagę na wystające kamienie na ulicach: K. Miarki, Poprzeczna i Szkolna pozostawione przez firmę budującą sieć kanalizacyjną;

- Przekazał wniosek mieszkańców o prowadzenie przez gminę zbiórki popiołu.

**Sołtys Warszawski Franciszek Gruszka:**

- Poinformował, że w rejonie modernizowanego skrzyżowania DK 81 z ul. Krótką zostało zlikwidowane potrzebne dla rowerzystów i pieszych pobocze;

- Zgłosił uwagi do wykonania zjazdu z dwupasmówki do budynku OSP wykonanego przez firmę zajmującą się modernizacją DK 81;

- Wniósł o postawienie barierki nad 4-metrowej wysokości skarpą w rejonie

stawu przy ul. Boryńskiej;

- Zwrócił się o naprawienie znaku informującego o wysokości mostu na ul. Pszczyńskiej;

- Zwrócił się o wycięcie gałęzi przy ul. Stawowej.

**Sołtys Krzyżowicz Stefan Wróć:**

- Zapytał o termin rozpoczęcia remontu ul. Kościuszki;

- Zwrócił się o naprawę nawierzchni ul. Zwycięstwa;

- Ponowił wniosek o postawienie tablicy informującej o terenie zabudowanym przy wjeździe na ul. Śląską oraz w sprawie wykonania przejścia dla pieszych na ul. Korfańskiego, w pobliżu Bajki;

- Prosił o interwencję w sprawie złego stanu nawierzchni odcinka ul. Orlej.

**Sołtys Jarząbkowicz Kazimierz Kielkowski:**

- Zwrócił uwagę na zwisające konary drzew przy drodze nr 938 ograniczające widoczność oraz na potężne koleiny na odcinku od ul. Łkowej do Cieszyńskiej;

- Pozostałe sprawy zgłaszane przez mieszkańców sołtys załatwia na bieżąco w Urzędzie Gminy.

**Sołtys Pniówka Zdzisław Goik:**

- W ramach przeglądu gwarancyjnego poprosił o interwencję w sprawie naprawy rowów przy ul. Pszczyńskiej;

- Wniósł o wycięcie krzewów ograniczających widoczność w rejonach skrzyżowania ul. Orlej z ul. Kruczą i wyjazdu z ul. Polnej na ul. Kruczą;

- Przekazał uwagi mieszkańców ul. Kruczej dotyczące złej jakości wody;

- Wniósł o interwencję w Agencji Celnej o oznaczenie dojazdu do agencji,

gdyż jadący tam kierowcy TIR-ów nie mogą znaleźć drogi.

- Poinformował o dzikim wysypisku śmieci zlokalizowanym przy ul. Orlej;

- Zwrócił się o udrożnienie rowów przy ul. Kruczej;

- Zaprosił zebranych na dożynki gminne, które odbędą się 28 września w Pniówku.

**Przewodniczący Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców Szczepan Martynowski:**

- Zwrócił się o naprawę oświetlenia przy deptaku spacerowym i o naprawę chodnika od deptaka w kierunku sklepu Leader Price;

- Wniósł o zwiększenie częstotliwości wywozu posegregowanych odpadów;

- Zwrócił się o przeprowadzenie wycinki krzewów przy wjazdach na ul. Górniczą i Pukowca;

- Poprosił o wystosowanie pisma do Zakładu Energetycznego w sprawie naprawy chodnika przy ul. Pukowca, który został zniszczony po wymianie sieci energetycznej;

**Sołtys Golasowicz Bogumiła Tekla:**

- Przekazała prośbę młodzieży dojeżdżającej do szkoły w Jastrzębiu o dodatkowy kurs autobusu o godz. 6.15;

- Zwróciła się o interwencję w sprawie złej nawierzchni drogi nr 938;

**Sołtys Pielgrzymowicz Zyta Kapel:**

- Ponowiła swój wniosek o postawienie barierki przy chodniku znajdującym się przy ul. Powstańców. To samo dotyczy rejonu skrzyżowania z ul. Stromą, ale tam barierki mają zostać zamontowane w ramach naprawy mostu;

- Poinformowała, iż firma montująca słupy energetyczne uszkodziła barierkę przy ul. Karola Miarki.

Oprac. Sabina Bartecka

## Stacja paliw do sprzedania

### Wójt Gminy Pawłowice ogłasza II przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości zabudowanej oznaczonej nr działki 998/9 k.m 2 dod. 1

obręb Pawłowice zapisanej w KW 17036 J, położonej w Pawłowicach przy ul. Pszczyńskiej o pow. działki 7791 m kw.

Nieruchomość zabudowana jest kompleksem obiektów i urządzeń stacji paliw, budynkiem stacji z wiatą i zapleczem gastronomiczno-socjalno-biurowym.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego:

symbol 68 KS/UG,UH,K - teren dla realizacji obiektów i urządzeń związanych z obsługą komunikacji kołowej.

Cena wywoławcza nieruchomości zabudowanej - 2.700.000, zł

Postąpienie wynosi nie mniej niż 1 proc. ceny wywoławczej.

Warunkiem uczestniczenia w przetargu jest wniesienie wadium gotówką/przelewem do dnia 25 września do godz. 15.00 na konto BS Pawłowice 84470005-13-3670-11/1 w wysokości 5 proc. ceny wywoławczej, tj. 135.000,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 26 września, tj. w piątek o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice przy

ul. Zjednoczenia 60, sala nr 13.

Osoba wygrywająca przetarg, która w określonym terminie nie zawrze umowy, traci prawo wynikające z przyzbycia oraz złożone wadium.

Szczegółowe warunki przetargowe można odebrać w Urzędzie Gminy Pawłowice, pok. nr 20.

Osobami uprawnionymi do kontaktu są: Agnieszka Kempny, Danuta Dziendziel, nr tel. 4721-701, w godz. 7.30-15.30.



# Podziękowanie za żniwne plony w sołectwie Pawłowice

## Dożynkowa biesiada

W tym roku rolnicy z Pawłowic dziękowali za żniwa w niedzielę, 7 września. Uroczystej mszy świętej koncelebrowanej przewodniczył ks. proboszcz Florian Ludziarczyk. W tradycję dożynek wpisane jest złożenie na ołtarzu

kościola co roku zajmują się mieszkańcy innej części Pawłowic. Podczas tegorocznego Święta Plonów zaszczyt ten przypadł mieszkańcom ulic: Pszczyńska, Kolonia Studzińska i Górka.

Po mszy świętej w salce parafialnej

przez radę sołecką i Gminny Ośrodek Kultury. – Staramy się dostosowywać program biesiady do oczekiwań mieszkańców – mówi sołtys Tadeusz Bańczyk. – W tym roku zgodnie z życzeniem na stole zamiast gołonki pojawiła się rolada, kluski śląskie i czerwona kapusta. Po tym serwowane były jeszcze flaczki i zimna płyta. Wszystko to za sprawą zaangażowania i pomocy wielu osób. Bez nich nie udałooby się zorganizować biesiady w cenie



zorganizowano spotkanie dla emerytowanych rolników i wdów po rolnikach. Z tej okazji zespół „Talizman” przygotował specjalny program artystyczny. W cieplej, rodzinnej atmosferze przysłuchiwało się występowi i częstowano dożynkowym kołaczem. Tym, którzy nie mogli uczestniczyć w spotkaniu, zawieziono

20 zł od osoby.

Nim po smacznym posiłku pierwsze pary ruszyły na parkiet, najpierw o dobry humor biesiadników zadbała trzyosobowa kapela góralska „U Bacy”. Do tańca przygrywał natomiast zespół „Divers” z Domu Kultury w Mszanej, i to do 3.30 w nocy.

– Jest super – powiedziała nam pani Teresa z Pawłowic, która na biesiadzie bawiła się z mężem. – Gdyby było inaczej, nie przyszedłabym tutaj po raz kolejny. A tak jestem już po raz czwarty. Zdecydowałam się na udział w biesiadzie, mimo odbywającej się w tym samym czasie uroczystości rodzinnej.

Sabina Bartecka

korony i chleba wypieczonego z tegorocznej maki. Do tego obrzędu dożynkowego przystąpili starostowie dożynek: Jan Nowok i Maria Sciskol.

Organizacją uroczystości i wystrojem

kołacz do domu.

Na tym nie koniec Święta Plonów. Tydzień później 110 rolników spotkało się w Gminnym Ośrodku Kultury na dożynkowej biesiadzie, przygotowanej

## Tak było podczas koncertu grupy

### „Carrantuohill”

który miał miejsce 7 września.

Kolejny koncert, którego organizatorem jest Gminny Ośrodek Kultury, odbędzie się już 5 października o godz. 19.00. Usłyszymy utwory operetkowe i musicalowe w wykonaniu

### Bielskiej Orkiestry Kameralnej

pod dyktando Piotra Sadowskiego. Wystąpią soliści: Dagmara Świtacz (prowadzi klasę śpiewu w pawłowickim GOK), Benon Maliszewski, Katarzyna Twaróg.

**Wstęp wolny! Zapraszamy!**



Po ubiegłorocznej, jubileuszowej pięćdziesiątej edycji Rajdu Wisły, sztafeta impreza Automobilklubu Śląskiego została przeniesiona do Jastrzębia Zdroju i zmieniła nazwę na Rajd Śląski. - W tym roku postanowiliśmy zamknąć rozdział pod nazwą Rajd Wisły i zorganizować imprezę w zupełnie nowym miejscu - mówi dyrektor rajdu Andrzej Szkuta. - Życzliwe przyjęcie przez miejscowe władze samorządowe daje podstawy, aby sądzić że Rajd Śląski na stałe zagości na tym terenie.

# Sportowe święto



zdj. Kozimierz Dzierżega

Na przedostatnim Odcinku Specjalnym subaru impreza odmówiła posłuszeństwa i broniący tytułu Mistrza Polski Leszek Kuzaj musiał się poddać.

Niemal cała gmina żyła popisami kierowców rajdowych. 5 i 6 września na drogach naszego regionu odbywał się 51. Międzynarodowy Rajd Śląski, który jest kontynuacją Rajdu Wisły. Na bazę rajdu wybrano Hotel Diament, natomiast start i metę zlokalizowano na Stadionie Miejskim w Jastrzębiu Zdroju przy ul. Harcerskiej, gdzie 5 września rozpoczęło się to wielkie sportowe święto.

- Jestem fanem tego sportu, nie tylko z racji uprawianego zawodu - powiedział nam Jan Wróbel, mechanik i blacharz z Bzia. - Cieszę się, że mogłem z tak bliska oglądać zmagania rajdowców. Dla mnie i

wielu sąsiadów dzień rajdu stał się sportowym świętem. Dlatego porzuciliśmy zajęcia i zrobiliśmy sobie wolne.

W pierwszym dniu rajdu zawodnicy mieli do pokonania trzy pętle (po 3 odcinki specjalne), na które składały się odcinki: Połomia - Markłowice (6,91 km), Mszana (5,30 km) i Jastrzębie Piaski - Cisówka (6,70 km). Zdecydowanym liderem po

pierwszym dniu imprezy była załoga Leszka Kuzaja i Magdaleny Lukas (subaru impreza WRC), która o 1 minutę 13,8 sekund wyprzedzała załogę Tomasza Czopika i Łukasza Wronskiego (mitsubishi lancer evo 7) i o 1 minutę 27,9 sekund, prowadzącą w klasyfikacji grupy N, załogę Sebastiana Frycza i Jarosława Barana (mitsubishi lancer evo 5). W sobotę do drugiego etapu rajdu wystartowało 50 załóg, które trzykrotnie rywalizowały na



zdj. Kozimierz Dzierżega

Do mety nie dojechał również Grzegorz Rybka z Baranowic

odcinkach: Zamarski (7,54 km), Hażlach (8,06 km) i Ruptawa - Bzie (22,18 km). W ramach tego ostatniego odcinka pojawili się w Pielgrzymowicach.

Mieszkańcy Pielgrzymowic z zapartym tchem śledzili popisy rajdowców. Już z samego rana zajęli miejsca na balkonie lub wylegli przed obejściem. W ogródkach ustawiono krzesła i stoliki, a przy kawie i ciastku komentowano rajd. - Przesiedzieliśmy cały dzień na balkonie, oglądając samochody rajdowe - mówi Małgorzata Kaczowska, zamieszkała przy ul. Stromej w Pielgrzymowicach - Po raz pierwszy miałam okazję zobaczyć na własne oczy zmagania rajdowców. I chociaż nigdy nie była fanką tego sportu, to przyznaję, że impreza była wspaniała.

To właśnie przy jej posesji przebiegał bardzo trudny odcinek rajdu.



zdj. Kozimierz Dzierżega

Kierowcy ścigali się na osiemnastu Odcinkach Specjalnych.



Najlepsi zawodnicy rozwijali średnią szybkość przekraczającą 100 km/h

Nie bez powodu ulicę nazwano Stromą: droga nie dość, że wąska i kręta, to jeszcze prowadzi ostro pod górkę. - Już podczas jazdy próbnej koło naszego domu urwały się cztery miski olejowe. W sobotę zepsuło się tutaj clio Piotra Mierzwińskiego (mam autografy), a jeden z samochodów wylądował w krzakach - mówi Piotr Gach. - Inna załoga zahaczyła o drzewo, pozostawiając urwane lustro. Zostało mi je na pamiątkę.

Także rodzice Piotra, Danuta i Jerzy Gachowie wspólnie ze znajomymi obserwowali wyczyny rajdowych kierowców: - Cieszymy się, że taka sportowa impreza odbyła się u nas. Rajdowcy spisali się znakomicie. Jeździli tak ostro, że ogień się sypał.

Słowa te można traktować dosłownie.

Podczas przejazdu odcinka specjalnego nr 12 (Ruptawa - Bzie) załoga Łukasza Witasa i Michała Kuśnierza (peugeot 206 XS) uszkodziła chłodnicę, powodując zabrudzenie trasy i zamknięcie odcinka. Na tym samym odcinku z powodu urwanego amortyzatora z rajdu wycofała się załoga Mariusza Steca i Zbigniewa Gruszki (mitsubishi lancer evo 6). Pecha miał również Grzegorz Rybka i Adam Ogierman z Żor. Ich peugeot 106 miał awarię na piętnastym „oesie”.

Awaria przytrafiła się również faworytowi rajdu, Leszkowi Kuzajowi, który przed startem plasował się na trzeciej pozycji w klasyfikacji generalnej rajdowych samochodowych mistrzostw Polski, za Tomaszem Czopikiem i

Sebastianem Fryczem. W jego subaru impreza (jedyne samochód klasy WRC w tym rajdzie) kilkanaście kilometrów przed końcem wyścigu nawaliło sprzęgło. Zawodnik musiał podjąć decyzję o wycofaniu z rywalizacji. Pierwszy na metę dojechał więc Tomasz Czopik pilotowany przez Łukasza Wrońskiego. Na drugim miejscu uplasowali się Michał Bębenek i Grzegorz Bębenek, a na trzecim Sebastian Frycz i Jarosław Baron.

W sobotni wieczór, gdy podliczono punkty, okazało się, że podczas Rajdu Śląskiego Czopik zapewnił sobie tytuł mistrza Polski. Do końca październikowej eliminacji pozostał jedynie Rajd Warszawski. Nawet gdyby tam mu się nie powiodło, to i tak w klasyfikacji generalnej będzie miał punkt przewagi na drugim Sebastianem Fryczem.

Rajd Wisły był niewątpliwie jedną z najciekawszych i najbardziej lubianych rund Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Polski. Jego następcą i kontynuatorem Rajd Śląski otwiera nową kartę w historii Automobilklubu Śląskiego i sportu rajdowego w Polsce. Czy okaże się godnym spadkobiercą swojego poprzednika? Pierwsza edycja dowodzi, że jak najbardziej.

Sabina Bartecka

#### Mówi sołtys Pielgrzymowic Zyta Kapel

Następnego dnia pojechałam zobaczyć, jak po rajdzie, przedstawiają się nasze drogi. Ku mojej radości nie tylko nie było żadnych zniszczeń, ale jeszcze drogi utwardzone metodą recyklingu zamieniły się w asfaltowe. Same plusy.

Natomiast podczas rajdu pytałam ludzi, a przyjechali do Pielgrzymowic fani rajdów samochodowych z całej Polski, o ich wrażenia z nowej trasy rajdu. Najbardziej podobał się odcinek między stawami, prowadzący ul. Stromą. Kibice byli raczej zadowoleni, ale zapytali mnie, dlaczego nie wykorzystaliśmy rajdu do promocji czy wręcz zarobku. Brakowało bowiem punktów serwujących napoje i posiłki.



Nastarcie zameliłowało się 65 ekip. Do mety dojechało niespełna 40.

#### Ogłoszenie

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu centrum Pawłowic

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z dnia 10 maja 2003 r. Nr 80 poz.717)

zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Pawłowice uchwały nr IX/116/2003 z dnia 29 sierpnia 2003 r. o przystąpieniu do sporządzenia zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu centrum gminy Pawłowice, obejmującego obszar w rejonie skrzyżowania ulicy Zjednoczenia z ulicą Pszczyńską.

Zainteresowani mogą składać wnioski

do wyżej wymienionego planu miejscowego. Należy je składać na piśmie w Urzędzie Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 60 w terminie do dnia 8 października br.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.



18-latek z Pawłowic został wicemistrzem Polski w kolarstwie szosowym

# Mamy mistrza

Na Rynek w Zamościu, gdzie 10 sierpnia zakończyła się 145-kilometrowa Pucharach Polski. Karol zakwalifikował



zdj. archiwum domowe

Karol (w środku) przejeżdża miesięcznie ponad 2 tys. km.

trasa Mistrzostw Polski juniorów, Karol Olejniczak z Pawłowic dojechał jako drugi, zdobywając tytuł wicemistrza naszego kraju. Pawłowiczanie pokonał 189 czołowych polskich kolarzy, w tym Macieja Bodnara (CCC Polsat) – mistrza Polski na czas.

*- Początkowo grupa jechała spokojnie, dopiero po 20 kilometrze rozpoczęły się (nieudane) ataki zawodników. Powiodły się one dopiero po 50 kilometrze, kiedy od peletonu oderwało się dziewięciosobowa grupa kolarzy, w której m.in. ja się znalazłem - mówi Karol. - Udało nam się zyskać do trzech minut przewagi nad resztą kolarzy. Na ostatniej rundzie jeszcze raz zaatakowaliśmy. Ostatnie 45 kilometrów przejechaliśmy w czterech. 1,5 km przed metą przyspieszył Wojciech Wachnik, któremu jako pierwszemu udało się minąć linię mety. Ja byłem drugi.*

Do udziału w mistrzostwach dopuszczeni są ci zawodnicy, którzy zdobędą co najmniej 15 punktów w

się już w pierwszym. Zresztą w tym sezonie dwukrotnie zdobywał Puchar Polski. 7 września ten utalentowany kolarz wygrał Wyścig Kryterium Uliczne w Oświęcimiu (w kryterium ulicznym wygrywa ten, kto zdobędzie najwięcej punktów – punkty liczone są po każdej rundzie). Kilka dni temu (13-14 września, przyp. red.) zwyciężył w wyścigu "Po Ziemi Gliwickiej" i w Mistrzostwach Śląska. Zresztą w tym sezonie stał na podium kilkakrotnie: wygrał Kryterium Uliczne w Raciborzu oraz dobył drugie i trzecie miejsce w Poczesnej i Pszczynie.

Teraz przygotowuje się do startu w Górskich Mistrzostwach Polski, które odbędą się w Nowej Rudzie koło Wałbrzycha. Trenuje na Równicy. Miesięcznie na rowerze przejeżdża dwa tysiące kilometrów. W rowerowych treningach towarzyszy mu Paweł Pietrzak z Żor. – To również dzięki jego zaangażowaniu i pomocy syn odnosi dziś

takie sukcesy – mówi Stanisława Olejniczak, mama Karola. – Paweł zawsze znajduje czas na wspólne treningi.

Pierwszym trenerem Karola był jego ojciec Andrzej, który również startował w wyścigach kolarskich. Kiedy jednak syn zaczął prześcigać mistrza, pan Andrzej postanowił zapisać Karola do klubu Stanisława Gazdy – Krupiński ABPOL Suszec. Członkiem klubu (zresztą najmłodszym – miał wtedy 13 lat, podczas gdy inni zawodnicy 18-19) został w 1998 roku. Nie najeździł się tam długo. W tym samym roku klub został rozwiązany. Kolejnymi klubami, z którymi się związał, były Centrum Katowice i Semex Kolarz Częstochowa, gdzie jeździ do dziś. Grupa ta boryka się jednak z problemami finansowymi. Dlatego Karol z własnej kieszeni pokrywa większość startów w wyścigach. To wysoki koszt, który n



Na podium stał wielokrotnie.

zdj. archiwum domowe

kluby nie stać. Dobry rower kosztuje ok. 12 tys. zł. – Bez nowego roweru trudno mi będzie odnaleźć się w nowym sezonie, w którym zadebiutuję w elicie – mówi pani Stanisława.

Dlatego państwo Olejniczakowie szukają sponsora. Sabina Bartecka

## Licytacje sprzętu szkolnego

W związku z remontem budynku szkoły podstawowej w Golasowicach przy ul. Korczaka 1, Gminny Zespół Oświaty w Pawłowicach ogłasza licytację materiałów odzyskanych podczas remontu.

Licytacje odbędą się dnia 19 i 26 września oraz 3 października o godz. 14.00 na terenie szkoły.

Odzyskane materiały można oglądać w środy i czwartki przed dniem licytacji w godz. od 8.00 do 12.00. Bliższych informacji udziela Gminny Zespół Oświaty

– p. Urszula Gorzko, nr tel. 47-22-757.

## Gminny Zakład Komunalny w Pawłowicach informuje

1. Z dniem 1 września zakład czynny jest w następujących godzinach:

**poniedziałek: od 7.00 do 17.00**

**wtorek, środa, czwartek, piątek: od 7.00 do 15.00**

2. Zakład oferuje do sprzedaży betonowe wyroby pochodzące z rozbiórki, w tym: kostkę brukową, trelinkę, krawężniki, gruz betonowy.

**Informacji udziela: Dariusz Kempny, nr tel. 4721-119.**



- Któż z nas nie bawił się w Indian? Któż z nas chociaż raz nie marzył, żeby przenieść się do prawdziwej indiańskiej wioski? Ja z marzenia tego uczyniłem swój zawód – mówi Aleksander Danyluk, założyciel Wioski Indiańskiej w Rudach Wielkich, którą można było zobaczyć podczas festynu zorganizowanego w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

# Na tropie Indian

Zabawy w Wiosce Indiańskiej były pierwszym punktem „Festynu promującego działalność Gminnego Ośrodka Kultury w

mówi indianista Marek Ptasieński, na co dzień sprzedawca w sklepie muzycznym. – Istniały także tańce towarzyskie i taniec modlitwy.

W Wiosce Indiańskiej w Rudach

imprezy, czyli poświęcona promocji działalności Gminnego Ośrodka Kultury.

- Podobnie jak w handlu, przemyśle i gospodarce, również w kulturze trzeba się reklamować i z określonymi produktami wychodzić do ludzi. Każdy zespół, każde kółko zainteresowań, żeby móc się rozwijać potrzebuje ciągłego napływu nowych członków – mówi dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Marek Lucjan.

Dlatego każdy uczestnik festynu otrzymał ulotkę, w której wypisano wszystkie propozycje Gminnego Ośrodka Kultury skierowane do dzieci, młodzieży i dorosłych na spędzenie wolnego czasu. Przyjmowane są także zapisy do zespołów artystycznych, które podczas festynu zaprezentowały się na scenie. Były to: zespół śpiewaczy Talizman, chór kameralny Animato, zespół wokalny prowadzony przez panią Dagmarę Świtacz, a także kabaret młodzieżowy Tche Mencia, zespół tańca sportowego i formacja Flava. Natomiast do udziału w zajęciach kółka teatralnego, szachowego, modelarskiego i plastycznego oraz pracowni ceramiki zachęcali na scenie ich instruktorzy. - Chciałbym podziękować pracownikom Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu za zorganizowanie festynu i przygotowanie młodzieży do występów. Wywiązali się z tego znakomicie i to w bardzo krótkim czasie – powiedział dyrektor GOK przed występem chóru Animato, którego jest członkiem.

Gwiazdą wrześniowego festynu był zespół młodzieżowy „Sami”, znany szerszej publiczności z takiego przeboju, jak „Słońce”. Na tę piosenkę, jak i wiele innych młodzież musiała jednak poczekać. Koncert rozpoczął się bowiem z 40-minutowym opóźnieniem. Pomimo wielu informacji i rozwieszonych plakatów, występ cieszył się umiarkowanym zainteresowaniem. Może dlatego, że w tym samym czasie na zorskim Rynku trwał koncert Myslowitz.

Sabina Bartecka



Koncert zespołu "Sami"



Anna Kiszka na tle indiańskiego tipi.



Twarz Ali Ulatowskiej przyozdobiła indiańskie wzory

Wielkich udało się odtworzyć obozowisko Indian z Wielkich Równin Ameryki Północnej (Sjuxowie, Arapaho, Czejenowie, Paunisi, Czarne Stopy). Wśród wielu malowanych indiańskich namiotów tipi znajdują się misternie wykonane przedmioty (stroje, broń, sprzęty codziennego użytku).

Większość eksponatów to repliki przedmiotów, wykorzystywanych przez Indian z regionu Wielkich Równin i wykonane z tego samego materiału, co oryginały – drewno, pióra, koraliki, kolce igłozwierza (robi się z nich ozdoby na głowę – porkyroach), skóra, włosy, barwniki. – Zgromadzenie takiej kolekcji zajęło nam 17 lat i cały czas ją poszerzamy – mówi Danyluk. – Staramy się pozyskiwać oryginalne produkty, co często ze względu na cenę, nie jest takie proste. 12 tys. dolarów kosztował strój towarzyszący nam dziś Magdy. Wykonanie stroju poprzedziły lata przygotowań i licznych konsultacji z muzeami z całego świata. Samo szycie i wyszywanie koralikami trwa co najmniej kilka miesięcy.

Poznanie zwyczajów Indian nie było jedynym punktem niedzielnego festynu. O godz. 17.00 rozpoczęła się bowiem ta część, od której pochodzi nazwa

Pawłowicach”, który miał miejsce 14 sierpnia. Dzięki wspólnej zabawie dzieci nie tylko wspaniale spędziły czas, ale też mogły poznać bliżej tradycje i zwyczaje Indian. Uczestniczyły bowiem w indiańskim polowie (czyli łowiły drewniane rybki wędka, będącą właściwie patykiem – co wcale nie było takie łatwe), rzuciły włócznią do tarczy i snopka słomy, a nawet uczyły się kroków indiańskich tańców. – Gry i zabawy w naszej wiosce to ćwiczenia, które przygotowywały w dawnych czasach dzieci i młodzież indiańską do dorosłego życia. Wielokrotnie od sprawności fizycznej zależało życie nie tylko jednostek, ale i całego plemienia – dodaje Danyluk.

Istnieją setki indiańskich tańców, o różnym stopniu trudności. Część z nich wykonywana jest do dzisiaj w rezerwatach na terenie USA. Podczas festynu dzieci poznały dwa tańce o prostszej choreografii: old dance (inna nazwa rebit dance, two steps) – przypominający skoki królika oraz taniec aligatora (aligator dance) – przedstawiający polowanie aligatora na upatrzoną zdobycz. – Bardzo często tańce Indian przypominały przedstawienia, poprzez które odtwarzano polowania, wojny, zwiady i życie zwierząt –



Indiańskie namioty podczas wakacji postawili uczestnicy półkolonii

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

## KRONIKA POLICYJNA



## Ukradł i porzucił

Kierowca samochodu marki VW Sharan na niemieckich numerach rejestracyjnych po spowodowaniu kolizji drogowej na dwupasmowce porzucił pojazd. Jak się okazało samochód został skradziony w Rybniku. Do zdarzenia doszło 26 sierpnia ok. godz. 21 w Pawłowicach.

## Sąd za kawę

Pracownikom sklepu "Leader Price" udało się na gorącym uczynku zatrzymać mieszkańca Zawoi, który usiłował ukraść dwie paczki kawy. Łup wart był jedynie 13,98 zł. Za kradzież mężczyzna odpowie w Sądzie Grodzkim w Jastrzębiu Zdroju, gdzie skierowano sprawę.

## Smakosz ryb

Kradzieże ryb ze stawów hodowlanych rzadko kończą się ujęciem sprawców. Tym razem było inaczej - złodzieja udało się zatrzymać. Okazał się nim mieszkaniec Golasowic, przy którym znaleziono łup w postaci 10 kg ryb. Do zdarzenia doszło 3 września ok. godz. 17.00 na jednym z golasowickich stawów.

## Cenny opel

Jeden z mieszkańców Pawłowic postanowił sprzedać swój samochód. Dlatego w grudniu ubiegłego roku postawił swojego opla kadeta w komisie samochodowym w Warszawicach. Do chwili obecnej nie otrzymał od właściciela komisnu pieniędzy, nie wydano mu też

samochodu o wartości 6.500 zł. O fakcie tym powiadomił policję 8 września.

## Niszczył z nudów?

W nocy z 9/10 września na parkingu przy ul. Polnej nieznany sprawca dokonał zniszczeń w dwóch samochodach. W samochodzie marki Peugeot 106 uszkodził dwie wycieraczki. Natomiast w daewoo lanos urwał lustro, wyrwał kierunkowskaz, a także uszkodził wycieraczki i porysował maskę.

## Zapasy na zimę

O wielkim pechu może mówić mieszkaniec Pawłowic, któremu z parkingu przy ul. Krętej skradziono białego fordą transita, załadowanego towarami - artykułami spożywczymi. Do zdarzenia doszło w nocy z 10/11 września. Straty poszkodowanego szacuje się na 33 tys. zł.

Oprac. S.

## Dożynki gminne - 28 września, Pniówek

- 13.00 - Msza św. przy Domu Ludowym
- 14.00 - Korowód dożynkowy
- 14.30 - Obrzędy dożynkowe
- 15.00 - Część artystyczna

Wystąpią zespoły ludowe naszej gminy: Harmonia, Jarząbkowianki, Niezapominajki, Talizman i Viola.

- 16.00 - Koncert Zakładowej Orkiestry Dętej KWK „Pniówek”
- 17.00 - Kapela Walyncioki
- 18.30 - Loteria dożynkowa
- 19.00 - Zespół „Szlagermaszyna”
- 20.30 - Zabawa taneczna - gra zespół „Brass”

Zapraszamy!

## Odeszli...

- śp. Czesław Gunia z Pielgrzymowic, lat 53
- śp. Gertruda Kubica z Warszawic, lat 80
- śp. Józef Organ z Pawłowic, lat 61
- śp. Rozalia Nowak z Pawłowic, lat 90
- śp. Bronisław Harmatiuk z Golasowic, lat 69
- śp. Ryszard Pawlusiak z Pawłowic, lat 59
- śp. Tamara Latocha-Sas z Warszawic, lat 46
- śp. Alojzy Kościelny z Krzyżowic, lat 56
- śp. Maria Szymik z Pielgrzymowic, lat 55
- śp. Teodor Boryś z Warszawic, lat 72
- śp. Anna Hejnoł z Warszawic, lat 90
- śp. Henryk Grzonka z Pawłowic, lat 46
- śp. Franciszek Płonka z Pielgrzymowic, lat 66
- śp. Antoni Kaluża z Pawłowic, lat 49
- śp. Hildegarda Podruczny z Golasowic, lat 77
- śp. Karolina Swadźba z Pniówka, lat 96
- śp. Piotr Krej z Pawłowic, lat 94
- śp. Klemens Burek z Pawłowic, lat 69
- śp. Adam Gaszyk z Pielgrzymowic, lat 55

RiP

## III Gminny Przelajowy Wyścig Rowerowy

4 października, godz. 10.00, Krzyżowice

Wyścigi odbędą się w trzech kategoriach:

uczniowie gimnazjum - dystans ok. 5 km; uczniowie szkół średnich - ok. 10 km  
powyżej 20 lat - ok. 15 km

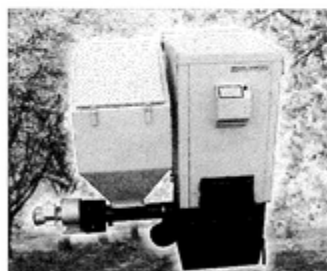
Zgłoszenia oraz bliższych informacji udziela Jan Olbrich pod nr tel. 47 23 604 lub 0502372 661. Zapisy do 2 października.

EKO - KOMFORT  
automatyczny kocioł węglowy

Załadunek co 3-4 dni!  
Sprawność powyżej 86 %!  
Najtańsze ciepło! (CO, CWU)  
Zwrot z UG 50% kosztów!



Znak  
bezpieczeństwa  
ekologicznego



HKS LAZAR, Pielgrzymowice, tel. (032) 472 31 93



## MAŁA GALERIA

P.P.U.H. "DAK" Dariusz Kupczyk

UL. ZJEDNOCZENIA 77 43-250 PAWŁOWICE  
CZYNNE: PN - PT 8.00 - 18.00, SB 8.00 - 13.00

LUSTRA KINKIETY OBRAZY  
RAMY FOTORAMKI ANTYRAMY  
AKWARIA SZKŁO OZDOBNIE  
SZKŁO ANTYWŁAMANIOWE

## USŁUGI:

- montaż luster u klienta
- lustra pod zamówienie na życzenie klienta
- oprawa obrazów
- usługi szklarskie



Rozpoczęła się druga edycja Gminnej Ligi Piłki Nożnej Amatorów.

## Uhahane Tapczany i Fojerwera

Te ciekawie brzmiące nazwy to nowe zespoły ligi, której rozgrywki rozpoczęły się 7 września na boisku przy SP-2. Do rywalizacji przystąpiło dziesięć zespołów, czyli trzy więcej niż w ubiegłym roku. Czy po raz drugi AZS Argentyna pokusi się o zwycięstwo? Czy też zrobi to któryś z nowych zespołów. Okaże się wiosną przyszłego roku. Póki co szykują się pasjonujące i zacięte spotkania. Zwłaszcza, że ubiegłoroczny triumfator wystawił

drugą drużynę, a pozostałe zespoły obiecują rewanż.

Otwarcie i uroczyste rozpoczęcie ligi nastąpiło w niedzielę, 7 września. Poza zawodnikami wzięli w nim udział rodzice śp. Krzysztofa Jesionowskiego, gracza AZS Argentyna, który nie doczekał zakończenia ligi. „Puchar ligi otrzymał patronat im. Krzysztofa Jesionowskiego, który kochał życie i piłkę nożną” – taki napis znalazł się na certyfikacie, który wręczono rodzicom. Certyfikat oraz piłkę z podpisami zawodników w imieniu organizatorów przekazał im pani Bożena Wróbel, insp. ds. kultury fizycznej i rekreacji Urzędu Gminy.

Do pani Bożeny należało również otwarcie rozgrywek drugiej edycji ligi, które nastąpiło po symbolicznym podaniu piłki do Marcina Fijałkowskiego z zespołu Kelt.

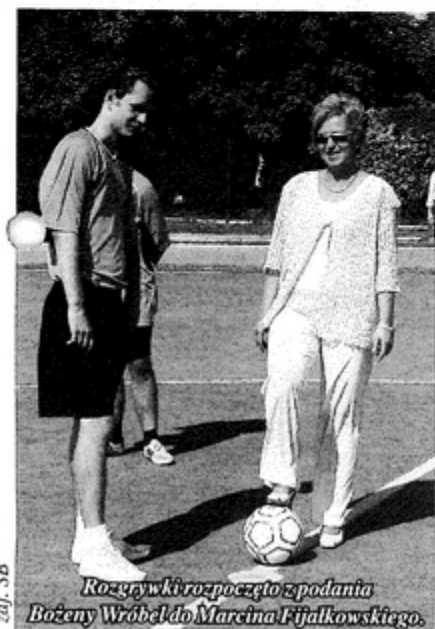
W pierwszym meczu spotkali się zwycięzcy pierwszej edycji ligi i nowy jej uczestnik, drużyna Kelt. Pierwsza bramka padła już w trzeciej minucie meczu. Strzelił ją znakomicie spisujący się na boisku Tomasz Panicz z Argentyny. Nowemu zawodnikowi Argentyny jeszcze dwukro-

tnie udało się pokonać bramkarza, czym wzbudził podziw u obserwujących rozgrywki kibiców.

Mecz zakończył się porażką debiutujących w lidze piłkarzy Kelt aż 0:5. Wynik drużycy, ale trzeba wiedzieć, że Argentyna to już doświadczony zespół, odnoszący sukcesy w pierwszej edycji ligi. W drugim z rozegranych w tym dniu meczu KRS TKKF II Old Boys pokonali Zbabołenców 3:0. W kolejnych spotkaniach AZS Argentyna II pokonała Fc Team 2:1, juniorzy KRS TKKF zremisowali z Jo-Mar Stawowa 0:0, Uhahane Tapczany pokonały OSP Fojerwera 2:1.

Po pierwszej kolejce w tabeli prowadzi Argentyna I przed KRS TKKF II i Argentyną II.

Kolejne mecze rundy jesiennej odbędą się w następujących dniach: 13, 14, 27, 28 września oraz 5, 11, 18 i 25 października w godz. od 12.30 do 16.35. SB



Rozgrywki rozpoczęto z podania Bożeny Wróbel do Marcina Fijałkowskiego.



Rodzicom zmarłego sportowca wręczono certyfikat i piłkę z podpisami zawodników.

### Zmierzyli się tenisisci

## Dwa razy z rzędu

Już po raz trzeci zorganizowano w Krzyżowicach Gminny Turniej Tenisa Ziemi. Dotychczas wygrywali w nim: Adam Kamiński i Janusz Stencel (ubiegłoroczny triumfator).

Organizacji turnieju podejmuje się LKS Krzyżowice, a dokładniej członek zarządu klubu i radny Jan Olbrich. Natomiast potrzebne na organizację środki pochodzą z Urzędu Gminy.

O miano najlepszego tenisisty gminy zmierzyło się 10 tenisistów, w tym jedna tenisistka, którą była Joanna Raszka. Pozostali uczestnicy turnieju to: Janusz Stencel, Paweł Gawłowski, Maciej Galwas, Roman Gruszczyk, Adam Kamiński, Jan Olbrich i Marek Mazur. Rozgrywki prowadzono w systemie pucharowym i do dwóch wygranych setów. W ten sposób do półfinału, który miał miejsce 13 września, awansowali: Janusz Stencel, Maciej Galwas, Adam Kamiński i

Marek Mazur.

Następnego dnia w pojedynku o trzecie miejsce Maciej Galwas pokonał Marka Mazura 2:0 (6:3, 6:3). W finale spotkali się Adam Kamiński i Janusz Stencel. Lepszy okazał się drugi z wymienionych zawodników, który pokonał przeciwnika 2:0 (6:4, 6:4). To nie jedyne zwycięstwo Janusza. Triumf święcił tu także w ubiegłym roku. – W tym roku poziom turnieju był zdecydowanie wyższy – powiedział nam Janusz tuż po zakończeniu turnieju.

– Najtrudniejszym przeciwnikiem okazał się dla mnie Maciej Galwas, z którym o mały włos nie przegrałem. Pojedynek był bardzo zacięty. Grałmy 2,5 godziny. Pierwszego seta przegrałem 6:3, w dwóch następnych przegrywałem 5:2 i dopiero w timebreak'u

udało mi się go pokonać 7:6.

Aby odnosić sukcesy takie jak Janusz, trzeba systematycznie trenować. – Staram się grać przynajmniej raz w tygodniu – mówi zwycięzca. – Gram od czterech lat.

Każdy z finalistów turnieju otrzymał pamiątkową statuetkę, a także bony na zakup sprzętu sportowego o wartości: 200, 150 i 100 zł za odpowiednio I, II i III miejsce.

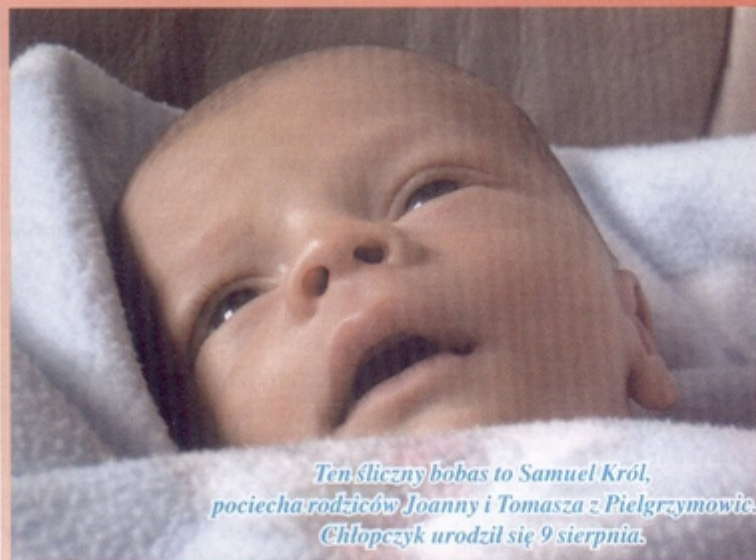
Sabina Bartecka



Najlepsi tenisisci w gminie: (od lewej) Adam Kamiński, Janusz Stencel i Maciej Galwas.



# Nasi najmłodsi



*Ten słodki bobas to Samuel Król,  
pociecha rodziców Joanny i Tomasza z Pielgrzymowic.  
Chłopczyk urodził się 9 sierpnia.*

W ostatnim czasie do grona najmłodszych mieszkańców naszej gminy dołączyło siedmioro maluszków, w tym dwoje bliźniaków:

- \* Rafał Król z Pawłowic,  
syn Ewy i Mariusza, ur. 20 lipca
- \* Aleksandra Ziebur z Krzyżowic,  
córka Beaty i Arkadiusza, ur. 9 sierpnia
- \* Samuel Król z Pielgrzymowic,  
syn Joanny i Tomasza, ur. 9 sierpnia
- \* Tomasz Filipek z Pawłowic,  
syn Beaty i Zdzisława, ur. 15 sierpnia
- \* Daniel Arent z Krzyżowic,  
syn Joanny i Adama, ur. 17 sierpnia
- \* Magdalena i Szymon Blecharz z Golasowic,  
córka i syn Ewy i Rafała, ur. 22 sierpnia

*Niech pociechy rosną zdrowo i przysparzają  
rodzicom wiele uśmiechu i radości!*



**Niedawno swoje pierwsze urodzinki obchodziły dwie pawłowiczki: Marta Gajda (z lewej) i Edytka Janosz**  
**Z okazji urodzin życzymy im samych radosnych i szczęśliwych chwil.**

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka  
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.  
Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.  
Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)  
Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 423-85-90, 423-85-51, [biuro@infopakt.pl](mailto:biuro@infopakt.pl)

**RACJE**  
GMINNE